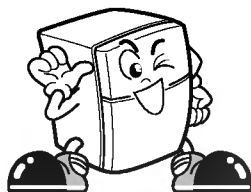


---

## TARTALOMJEGYZÉK

FELÁLLÍTÁS .....	3
A HŰTŐSZEKRENY KEZELŐSZERVEI ÉS EGYSÉGEI .....	4
A HŰTŐSZEKRENY HASZNÁLATA .....	5
Beindítás	
Hőmérséklet Beállítás	
Jégkocka Készítés	
Hústálca	
Jégmentesítés	
JAVASLATOK AZ ÉLELMISZEREK TÁROLÁSÁHOZ .....	7
AZ AJTÓ NYITÁSIRÁNYÁNAK MEGVÁLTOZTATÁSA .....	8
Figyelem	
A nyitásirány megváltoztatása	
TISZTÍTÁS ÉS GONDOZÁS .....	10
ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK .....	10
AZ IZZÓ CSERÉJE .....	11
FONTOS TUDNIVALÓK .....	11
MIELŐTT SZERELŐT HÍVNA .....	12
MŰSZAKI ADATOK, MINŐANÚSÍTÁS .....	13



AZ ÖN HŰTŐSZEKRÉNYE A LEGMODERNEBB TECHNOLÓGIA FELHASZNÁLÁSÁVAL ÉS KÜLÖNÖS GONDOSSÁGGAL KÉSZÜLT. BIZTOSAK VAGYUNK ABBAN, HOGY TÖKÉLETESEN ELÉGEDETT LESZ A KÉSZÜLÉK TELJESÍTMÉNYÉVEL ÉS MEGBÍZHATÓSÁGÁVAL. MIELŐTT A HŰTŐSZEKRÉNYT BEINDÍTANÁ, KÉRJÜK, FIGYELMESEN TANULMÁNYOZZA ÁT JELEN ÚTMUTATÓNKAT. EZ AZ ÚTMUTATÓ PONTOS INFORMÁCIÓKAT NYÚJT ÖNNEK A BERENDEZÉS FELÁLLÍTÁSÁNAK, ÜZEMBE HELYEZÉSÉNEK ÉS KARBANTARTÁSÁNAK MÓDJÁRÓL, TOVÁBBÁ NÉHÁNY HASZNOS TANÁCCSAL IS ELLÁTJA ÖNT.

## FELÁLLÍTÁS

### VÁLASSZON EGY MEGFELELŐ HELYET

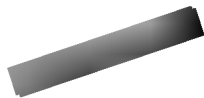
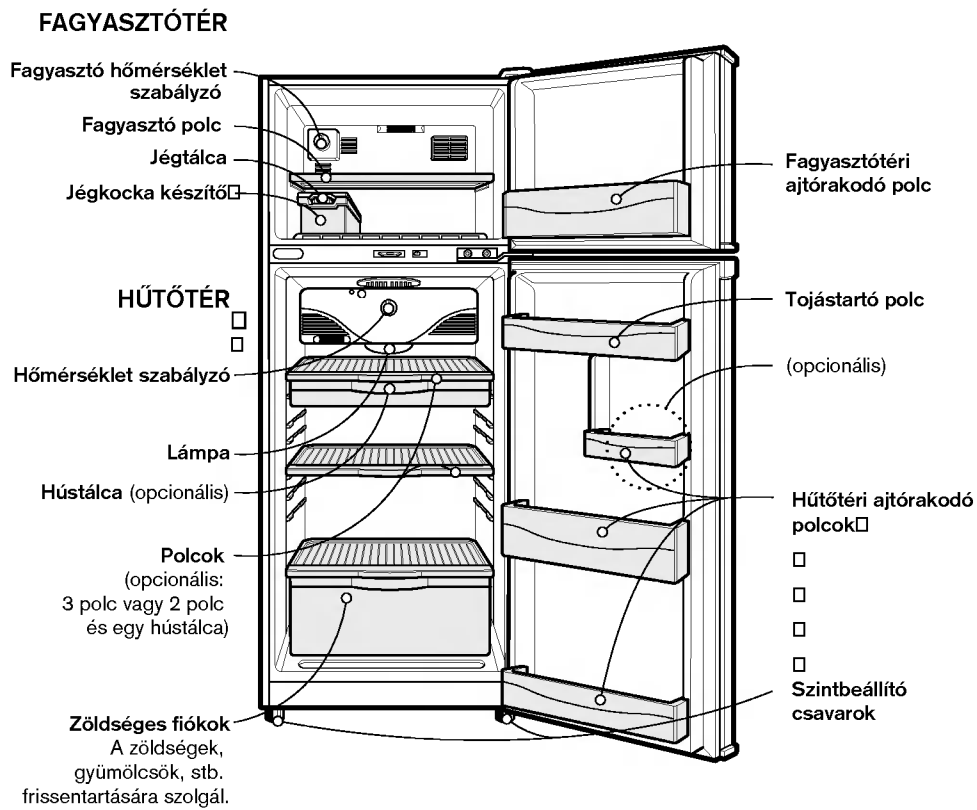
Úgy helyezze el a hűtőszekrényt, hogy könnyen hozzáférhessen.

1. a hűtőszekrény felállításához.
2. Ne állítsa a hűtőszekrényt a fűtőtest közelébe, illetve közvetlen napsütésnek vagy nedvességnek kitett helyre.
3. A hűtőszekrény kifogástalan működésének feltétele az akadálytalan levegőáramlás biztosítása a készülék körül. Ha a hűtőszekrényt a falban speciálisan erre a célra kialakított fülkében helyezi el, biztosítson legalább 25 cm-es szabad távolságot a hűtőszekrény fölött, illetve minimum 5 cm-es távolságot a faltól. A hűtőszekrényt legalább 2,5 cm-rel kell a padló szintje fölé emelni, különösen szőnyegborítású padló esetén.
4. A vibráció megelőzése érdekében a hűtőszekrényt vízszintes felületre kell állítani. Ha szükséges, a padló egyenetlenségét a szintbeállító csavarral kell kompenzálni. Az ajtó könnyű becsukódásának elősegítése érdekében a hűtőszekrény eleje legyen magasabban, mint a hátulja. A szintbeállító csavar könnyen forgatható, ha a hűtőszekrényt enyhén megbillenti. A szintbeállító csavarnak az óramutató járásával megegyező irányba történő forgatásával a berendezés emelhető, ellentétes irányban pedig süllyeszthető.
5. Ne üzemeltesse a készüléket tartósan 5°C alatti hőmérsékleten. Ez a hűtőszekrény károsodásához vezethet.

### EZT KÖVETŐEN

1. Alaposan tisztítsa meg a hűtőszekrényt, és gondosan törölje le a szállítás során lerakódott port.
2. Illessze a helyére a különböző tartozékokat (pl. jégkocka tartó, párologtató tálca, stb.). Ezeket a tartozékokat a szállítás közbeni sérülések elkerülése érdekében megfelelően becsomagoltuk.
3. Dugja be a hálózati csatlakozó vezetékét a fali konnektorba. A fali konnektorhoz másik elektromos berendezést ne csatlakoztasson.
4. Használatba vétel előtt hagyja bekapcsolva a hűtőszekrényt kb. 2 - 3 óráig.  
A megfelelő hűtés biztosítása érdekében ellenőrizze a hideg levegő áramlást a fagyasztótérben.  
A hűtőszekrény ekkor készen áll a használatba vételre.

## A HŰTŐSZEKRÉNY KEZELŐSZERVEI ÉS EGYSÉGEI



- Az Ön készülékéből hiányzó részegységek valószínűleg egy másik modell tartozékai.

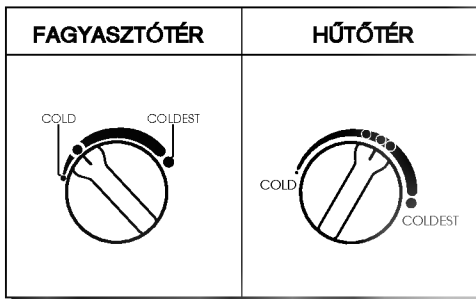
# A HŰTŐSZEKRÉNY HASZNÁLATA

## BEINDOTÁS

Üzembe helyezés után 2 - 3 óráig hagyja bekapcsolva a hűtőszekrényt, mielőtt friss vagy fagyasztott élelmiszerrel feltöltené.

Ha a hűtőszekrény működése megszakad, az újbóli beindítás előtt várjon legalább 5 percet.

## HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁS



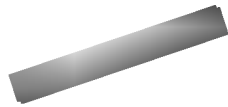
Az Ön hűtőszekrényében két hőmérséklet szabályzó található, melyekkel a fagyasztótér és a hűtőtér hőmérsékletét állíthatja be.

Legelső alkalommal mind a fagyasztótér, mind a hűtőtér hőmérséklet szabályzóját állítsa középső pozícióba.

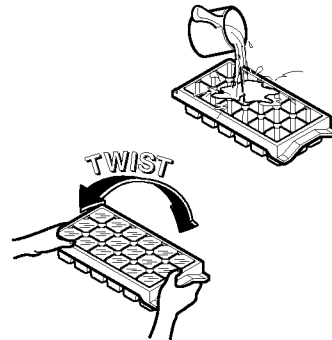
Ha alacsonyabb hőmérsékletet kíván beállítani, forgassa a megfelelő hőmérséklet szabályzót a 'COLD-EST' pozíció felé, míg magasabb hőmérséklethez a hőmérséklet szabályzót a 'COLD' pozíció felé kell forgatni.

## JÉGKOCKA KÉSZÍTÉS

- Ha jégkockát kíván készíteni, töltsse fel vízzel a jégkocka tartót és helyezze be a fagyasztóba.
- A jégkockák kivételéhez fogja meg a jégkocka tartó két végét, és enyhén csavarja meg.



A jégkockák még könnyebben kivehetők, ha a jégkocka tartó megcsavarása előtt ráenged egy kevés vizet.



## HÚSTÁLCA (OPCIONÁLIS)

- A hűtőtér ajtajának nyitásakor beáramló melegebb levegő nem befolyásolja a hústálca hőmérsékletét. Éppen ezért ezen a tálcán az ételek tovább megőrzik frissességüket.
- Áthelyezésnél a hústálcát és a hozzátartozó polcot együtt kell mozgatni, mert a hústálca csak így tudja betölteni feladatát.

## JÉGMENTESÍTÉS

A hűtőszekrény jégmentesítése automatikusan zajlik.

A leolvastott jégből származó víz a hűtőtér alján lévő párologtató tálcára jut, ahol az összegyűlt víz elpárologtatása automatikusan történik.

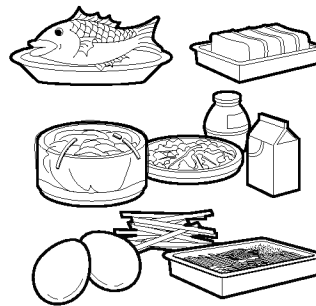
## A HŰTŐSZEKRÉNY HASZNÁLATA

### F.I.R LÁMPA HASZNÁLATI UTASÍTÁS(Opcionális)

A távoli infravörös(Far Infrared, FIR) sugarakat kibocsátó lámpa sugarai megakadályozzák, hogy az élelmiszer kiszáradjon, következésképpen meghosszabbítja az élelmiszer frissességét. Továbbá növeli a nukleinsavakat az élelmiszerben, így segít megőrizni az élelmiszer illatát és ízét.

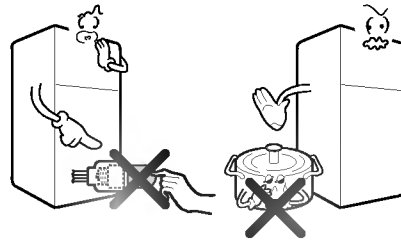
### HATÉKONYABB ÉLELMISZER TÁROLÁS

- A FIR ideális fészerezetlen és nyers húsok, nyers hal, baromfi, stb. tárolásánál.
- Kiválóan alkalmas a gyümölcsök és zöldségek hosszabb ideig történő frissen tartására, mivel a FIR megakadályozza a túlzott mértéki erjedést és túlérelést.
- Emellett hasznos olyan hítésre nem megfelelő, kényes ételek tárolásánál, mint például a főtt tojás, a bambuszrügy vagy fészerezésre használt növények.



### MŰKÖDÉS

- A FIR lámpát a belső hőmérséklet automatikusan szabályozza. Nincs szükség manuális működtetésre.
- A FIR lámpa hatékonyságát speciális bevonat biztosítja.
- Ha a lámpát bármilyen anyag lefedi, hatékonysága csökkenni fog.
- Jobb eredmények érhetőek el, ha az élelmiszereket nem tetővel fedett tárolóedényekben, hanem fóliával lefedve tároljuk.
- A lámpa működését úgy ellenőrizhetjük, hogy benyomjuk a hító rekesz ajtókapcsolóját, és megnézzük, hogy ekkor láthatjuk-e a lámpa bevonat nélküli részéből jövő fényt.



- Működés közben ne érintsük meg a lámpát, mivel a felszíne rendkívül forró.
- A FIR lámpa kizárólag csak hűtőszekrényben használható.

## **JAVASLATOK AZ ÉLELMISZEREK TÁROLÁSÁHOZ**

### **AZ ÉLELMISZEREK TÁROLÁSA**

- A friss élelmiszert ajánlatos a hűtőtérben tárolni. Az élelmiszer frissességének és ízletességének megőrzésében rendkívül fontos szerepet játszik a fagyasztás, és az azt követő felolvasztás módja.
- Az állagát gyorsan elvesztő élelmiszereket (pl. banán, ananász, dinnye) nem szabad alacsony hőmérsékleten tárolni.
- Forró ételt nem szabad a hűtőszekrénybe helyezni. A hűtőszekrénybe helyezett forró étel a többi élelmiszer megromlásához, illetve magasabb villanyszámlához vezethet!
- Tárolás előtt az élelmiszert csomagolja be fóliába, vagy tegye zárható dobozba. Ezzel megakadályozhatja a nedvesség távozását az ételből, és elősegítheti az íz és a tápérték megőrzését.
- A levegő keringető nyílásokat ne takarja el a behelyezett étellel. A hűtött levegő akadálytalan keringése biztosítja az egyenletes hőmérséklet eloszlást a hűtőtérben.
- Ne nyitogassa túl gyakran a hűtőszekrény ajtaját. Az ajtó kinyitásakor meleg levegő áramlik a hűtőszekrénybe, amely a hűtőtér hőmérsékletét megemeli.

### **FAGYASZTÓTÉR**

- A fagyasztótérben ne tároljon italos palackokat - megfagyáskor a palackok eltörhetnek.
- A felolvasztott élelmiszert ne fagyassza le újra. Az ismételt fagyasztás az íz- és tápérték veszteséget okoz.
- A hosszabb ideig fagyasztott állapotban tárolt élelmiszereket (pl. fagylalt) a fagyasztó ajtórákódó polc helyett a fagyasztópolcra kell helyezni.

### **HŪTŐTÉR**

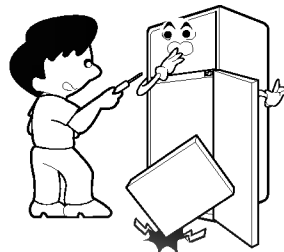
- A magas nedvességtartalmú élelmiszereket ne tegye mélyen be a tároló polcra. Az ilyen élelmiszerek a beáramló hűtött levegő hatására megfagyhatnak.
- A hűtőszekrénybe helyezés előtt tisztítsa meg az élelmiszereket. A zöldséget és gyümölcsöt meg kell mosni, majd szárazra törölni, az előrecsomagolt élelmiszert pedig megfelelően át kell törölni. Ezzel a közelben tárolt többi étel szennyezését előzheti meg.
- A tojástartóban mindig friss tojást tároljon, és ügyeljen arra, hogy a tojások függőleges helyzetben álljanak. Így a tojások hosszú ideig megőrzik frissességüket.

## AZ AJTÓ NYITÁSIRÁNYÁNAK MEGVÁLTOZTATÁSA

- a megfordítható ajtó opcionális

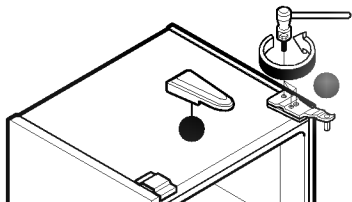
### FIGYELEM

1. Az ajtó nyitásirányának megváltoztatása előtt vegye ki a hűtőszekrényből az összes élelmiszert, illetve minden mozgatható tartozékot (polcokat és tálcaikat, stb.).
2. A csavarok meglazításához és meghúzásához használjon normál, illetve csillag csavarhúzót, nyomatékkulcsot vagy csavarkulcsot.
3. Ügyeljen arra, hogy a sarokpántok és a szintbeállító csavar le- és felszerelésekor fel ne borítsa a hűtőszekrényt. Szerelés közben ne fedtesse le a hűtőszekrényt, mert az működésképtelenné válhat.
4. Ügyeljen arra, hogy a fagyasztótér vagy a hűtőtér ajtaját szerelés közben le ne ejtse.
5. Ezt a hűtőszekrényt az elhelyezés függvényében, vagy a felhasználó igényei szerint át lehet alakítani balról nyíló, vagy jobbról nyíló típusúvá.

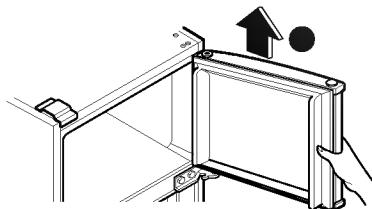


### A NYITÁSIRÁNY MEGVÁLTOZTATÁSA (balról nyíló típus átalakítása jobbról nyíló típusúvá) (ábrák a 8. oldalon)

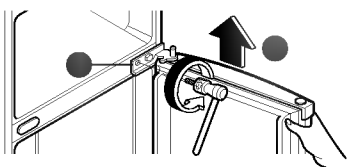
- 1** Vegye le a védőkupakot **EU** és szerelje le a felső sarokpántot **EV**.



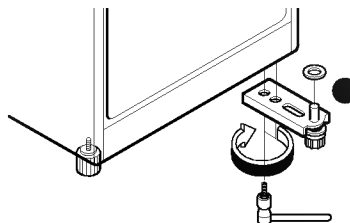
- 2** Emelje le a fagyasztótér ajtaját **EW**



- 3** Szerelje le a C-sarokpántot **EX** és a hűtőtér ajtaját **EY**.

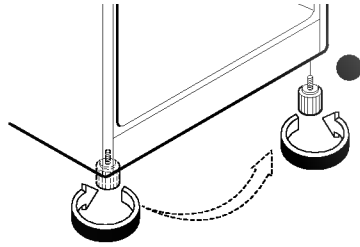


- 4** Szerelje le az alsó sarokpántot **EZ**.

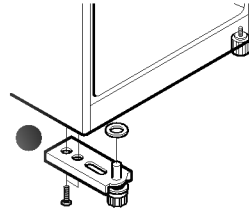


## AZ AJTÓ NYITÁSIRÁNYÁNAK MEGVÁLTOZTATÁSA

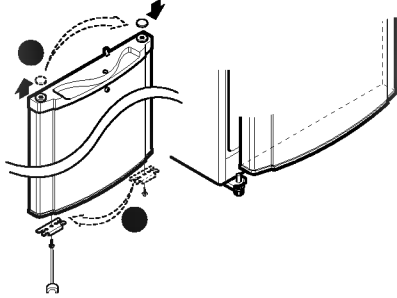
**5** Helyezze át a szintbeállító csavart  $\epsilon$ ].



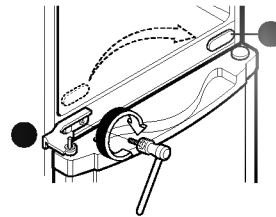
**6** Szerelje fel az alsó sarokpántot  $\epsilon Z$ .



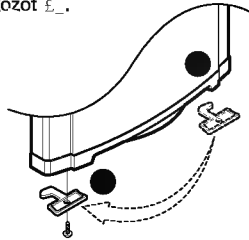
**7** Helyezze át a hűtőtér ajtajának védőkupakját  $\epsilon \setminus$  és tartólábát  $\epsilon$ ].



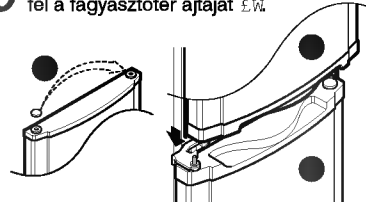
**8** Helyezze át a védőkupakot  $\epsilon \wedge$  és szerelje fel a C-sarokpántot  $\epsilon X$ .



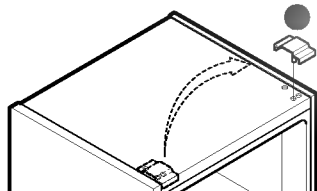
**9** Szerelje fel a jobbról nyíló ajtókhoz gyártott ajtóütközőt  $\epsilon _$ .



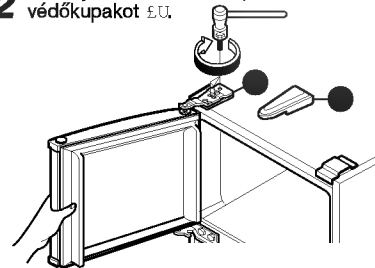
**10** Helyezze át a védőkupakot  $\epsilon '$  és szerelje fel a fagyasztótér ajtaját  $\epsilon \overline{w}$ .



**11** Helyezze át a furat-takaró kupakot  $\epsilon a$ .



**12** Szerelje fel a felső sarokpántot  $\epsilon V$  és a védőkupakot  $\epsilon U$ .





## TISZTÍTÁS ÉS GONDOZÁS

A kellemetlen szagok keletkezését megelőzheti, ha a hűtőszekrény tisztaságát folyamatosan fenntartja. A kiömlött ételt vagy italt azonnal törölje fel, mert hosszabb várakozás esetén a kiömlött anyag esetleges savtartalma maradandó foltot hagyhat a hűtőszekrény burkolatán.

A hűtőszekrény tisztításához soha ne használjon fémszivacsot, kefét, illetve durva súrolóport vagy erősen lúgos tisztítószeret.

A tisztítás közben ne feledje, hogy a nedves tárgyak az erősen fagyott felületre rátapadhatnak, vagy ráragadhatnak. A fagyott felületekhez soha ne érjen hozzá nedves vagy vizes kézzel.

**Külső burkolat** - Kímélő szappanos vagy tisztítószeres langyos vízzel tisztítsa meg a hűtőszekrény külső burkolatát. A tisztításhoz használjon enyhén megnedvesített, tiszta törülruhát. A művelet végén törölje szárazra a megtisztított felületet.

**Belső tér** - A hűtőszekrény belső tere, illetve a különböző tartozékok rendszeres tisztítást igényelnek. Ha Ön egy automatikus leolvasztási funkcióval ellátott, ún. No Frost típusú hűtőszekrényrel rendelkezik, a fagyasztótér és a hűtőtér ajtaját a tisztítás teljes ideje alatt hagyja nyitva.

Húzza ki a hálózati csatlakozó vezetéket a fali konnektorból és vegye ki az élelmiszereket, illetve a tároló polcokat, tálkákat, stb. a hűtőszekrényből. Az összes belső rekeszt mossa át kímélő tisztítószeres melegvízes oldattal. Öblítse le, majd törölje szárazra a megtisztított felületeket.

**Belső tartozékok** - kímélő tisztítószeres melegvízes oldattal mossa át a tároló polcokat, az ajtórákódó polcokat, a tálkákat és a mágneses ajtószigetelést. Öblítse le, majd törölje szárazra a megtisztított felületeket.

### FIGYELEM

Mielőtt az elektromos részek (lámpák, kapcsolók, szabályzók, stb.) környékének tisztításába kezdené, mindig húzza ki a hálózati csatlakozó vezetéket a fali konnektorból. A tisztítás után a felületen maradt nedvességet azonnal törölje le szivaccsal vagy száraz ruhával, így megelőzheti a víz vagy a tisztítófolyadék bejutását az elektromos részekbe, amely egyébként áramütést idézne elő. Ne használjon gyúlékony vagy mérgező tisztítószeret.

## ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

### HOSSZABB TÁVOLLÉT

Átlagos hosszúságú távollét esetén valószínűleg nem tartja szükségesnek a hűtőszekrény kikapcsolását. Ilyenkor a fagyasztható élelmiszert tegye át a fagyasztótérbe. Ha távolléte várhatóan hosszabb időt vesz igénybe, vegye ki az összes élelmiszert, húzza ki a hálózati csatlakozó vezetéket a fali konnektorból, alaposan tisztítsa meg a hűtőszekrény belsejét és hagyja NYITVA az ajtókat a kellemetlen szagok kialakulásának megelőzése érdekében.

### HÁLÓZATI FESZÜLTSG-KIMARADÁS

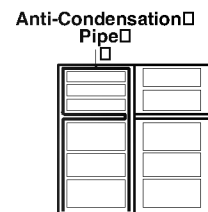
Az egy vagy két óránál nem hosszabb hálózati feszültség-kimaradás általában nincs hatással a hűtőszekrény belső hőmérsékletére. Ilyenkor azonban a minimálisra kell korlátozni az ajtónyitások számát. Hosszabb ideig tartó hálózati feszültség-kimaradás esetén helyezzen egy darab szárazjeget a fagyasztott csomagok tetejére.

### HA A HŰTŐSZEKRENYT SZÁLLÍTTJA

Vegye ki, vagy rögzítse biztonságosan a hűtőszekrény belsejében lévő összes mozgatható tartozékot. A szintbeállító csavarok sérülésének elkerülése érdekében csavarja be teljesen ezeket az alapelemezbe.

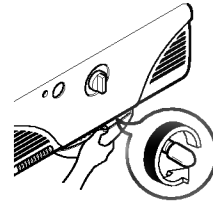
### PÁRÁSODÁSGÁTLÓ CSATORNA

A hűtőszekrény külső burkolata - különösen az üzembe helyezést követően - felmelegedhet. Nincs ok az aggodalomra. Fenti jelenséget a párasodásgátló rendszer okozza, amely forró hűtőközeget szivattyúz a párasodásgátló csatornába, ezzel meggátolva a külső burkolat "izzadását".



## AZ IZZÓ CSERÉJE

1. Húzza ki a hálózati csatlakozó vezetékét a fali konnektorból.
2. Távolítsa el a tároló polcokat.
3. Az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva vegye ki az izzót.
4. A fenti műveletet fordított sorrendben végrehajtva szerelje vissza az új izzót és a lámpa burkolatát. Az új izzónak a régivel azonos műszaki jellemzőkkel kell rendelkeznie.



## FONTOS TUDNIVALÓK

### NE HASZNÁLJON HOSSZABBÍTÓ VEZETÉKET

Ha lehetséges, a hűtőszekrényt egy egyedülálló, osztatlan fali konnektorhoz kell csatlakoztatni, mely révén elkerülhető az egyéb háztartási berendezésekkel vagy elektromos világítással együtt történő üzemeltetéskor fellépő hálózati túlterhelés.

### A HÁLÓZATI CSATLAKOZÓ VEZETÉK CSERÉJE

Ha a hűtőszekrény hálózati csatlakozó vezetéke megsérül, a cserét a gyártó által kijelölt szakszervizzel végeztesse el, mert a művelet speciális szerszámokat igényel.

### NAGYON VESZÉLYES CSÁBÍTÁS

Egy üres hűtőszekrény veszélyes csábítást jelenthet egy gyermek számára. A használaton kívül helyezett hűtőszekrényről távolítsa el az ajtószigetelést, a reteszt vagy az egész ajtót, illetve egyéb megfelelő módon tegye veszélytelenné a hűtőszekrényt.

### FÖLDELÉS

A készülék I. érintésvédelmi osztályú. Csak megfelelő érintésvédelemmel (pl. védőföldelés) ellátott védőérintkezős csatlakozó aljzatról működtethető. A földelővezeték az áram elvezetésével csökkenti az áramütés veszélyét.

Az esetleges áramütés megelőzése érdekében a berendezést megfelelően földelni kell.

A földelt csatlakozó dugó helytelen használata áramütést okozhat. Ha a földelési előírásokkal nincs tisztában, illetve kétségei támadnak a berendezés megfelelő földelésével kapcsolatban, keressen fel egy elektromossági szakembert vagy szerelőt.

Ezt a berendezést földelni kell.

**NE HALOGASSA! INTÉZKEDJEN AZONNAL!**

A hűtőszekrényben ne tároljon robbanásveszélyes anyagot vagy vegyszert

## **MIELŐTT SZERELŐT HÍVNA**

AZ ELŐFORDULÓ HIBA ELHÁRÍTÁSA GYAKRAN NEM IGÉNYEL SZAKEMBERT.  
HA ÚGY ÉRZI, HOGY A HŰTŐSZEKRÉNY NEM MŰKÖDIK MEGFELELŐEN, ELSŐ LÉPÉSKÉNT AZ  
ALÁBBI OKOKAT ELLENŐRIZZE:

<b>PROBLÉMA</b>	<b>LEHETSÉGES OKOK</b>
A HŰTŐSZEKRÉNY NEM MŰKÖDIK	<ul style="list-style-type: none"><li>● Nem oldott ki az olvadóbiztosító vagy a kismegszakító?</li><li>● Nem lazult meg vagy húzódtott ki a fali konnektorból a hálózati csatlakozó vezeték?</li></ul>
A HŰTŐTÉR VAGY A FAGYASZTÓTÉR HŐMÉRSÉKLETE TÚL MAGAS	<ul style="list-style-type: none"><li>● A hőmérséklet szabályzó nem megfelelő pozícióban áll.</li><li>● A berendezés túl közel áll a falhoz, vagy a fűtőtesthez.</li><li>● Meleg időjárás - gyakori ajtónyitás.</li><li>● Az ajtót hosszú ideig tartotta nyitva.</li><li>● Nagy mennyiségű élelmiszert tárol a hűtőszekrényben.</li></ul>
RENDELLENES ZAJ(OK)	<ul style="list-style-type: none"><li>● A hűtőszekrényt nem teherbíró vagy nem egyenletes felületre állította, illetve a szintbeállító csavart nem állította be megfelelően.</li><li>● Valamilyen idegen tárgy került a hűtőszekrény hátlapja mögé.</li></ul>
KELLEMETLEN SZAGOK A HŰTŐSZEKRÉNYBEN	<ul style="list-style-type: none"><li>● Az erős illatú élelmiszereket be kell csomagolni, vagy jól záródó dobozban kell tárolni.</li><li>● A hűtőszekrény belsejét ki kell takarítani.</li></ul>
PÁRALECSAPÓDÁS A KÜLSŐ BURKOLATON	<ul style="list-style-type: none"><li>● Nem szokatlan jelenség magas páratartalmú helyiségben.</li><li>● Nyitva maradt a hűtőszekrény ajtaja.</li></ul>